

(中譯本)
(中譯本與英文本如有歧義，以英文本為準)

HCA 855/2023

(香港特別行政區
高等法院法庭蓋印)

香港特別行政區
高等法院
原訟法庭
高院民事訴訟2023年第855號

律政司司長

原告人

及

作出申索的註明中
第1(a)、(b)、(c)或(d)段
所禁止的行為的人

被告人

香港法例第4A章)
《高等法院規則》)
第29號命令)
第1及7條規則和)
固有的司法管轄權)

傳票

所有有關各方均須於 2023 年 月 日 (星期) 上/下
午 時 分到香港特別行政區高等法院 法官席前，出席
就原告人申請作出下述命令的聆訊：

1. 頒下禁制令禁止任何被告人(不論他們自行行事或透過其受僱人或代理人或以其他方式行事)作出下列任何行為，直至審訊或法庭作出進一步的命令為止：

(a) 在下述(i)或(ii)的前提下，以任何方式(包括在互聯網及/或任何可供網上取覽的媒介及/或任何基於互聯網的平台或媒介)廣播、表演、刊印、發布、出售、要約出售、分發、傳布、展示或複製歌曲《願榮光歸香港》或稱“Glory to Hong Kong”，

以下簡稱“有關歌曲”），不論是其曲調或歌詞或曲詞（包括有關歌曲的改編本，而其曲調、歌詞及/或曲詞實質上與有關歌曲相似者），尤其是主張把香港從中華人民共和國分離出去：

- (i) 意圖煽動他人犯分裂國家罪，違反《中華人民共和國香港特別行政區維護國家安全法》第二十一條，以及在能構成上述煽動的情況下；或
 - (ii) 在具香港法例第 200 章《刑事罪行條例》第九條所界定的煽動意圖下；
- (b) 以任何方式（包括在互聯網及/或任何可供網上取覽的媒介及/或任何基於互聯網的平台或媒介）廣播、表演、刊印、發布、出售、要約出售、分發、傳布、展示或複製有關歌曲，不論是其曲調或歌詞或曲詞（包括有關歌曲的改編本，而其曲調、歌詞及/或曲詞實質上與有關歌曲相似者），意圖侮辱國歌，違反文件 A405《國歌條例》第七條，致令其：
- (i) 相當可能被誤會為對香港特別行政區而言屬國歌；或
 - (ii) 使人聯想到香港特別行政區是一個獨立國家並擁有其本身的國歌；或
- (c) 幫助、導致、促致、煽惑、協助和教唆他人實施或參與任何第 1(a)或 1(b)段所列明的行為；或
- (d) 明知而授權、准許或容許他人實施或參與任何第 1(a)或 1(b)段所列明的行為。

2. 在不限第 1 段的一般性的原則下，第 1 段所列明的禁制令涵蓋下述各項：
 - (a) 在本傳票之下的附表所列的發布；及
 - (b) 有關歌曲的任何改編本，而其曲調或歌詞或曲詞實質上與有關歌曲相似者；
3. 命令任何被告人須立即採取行動使任何第 1 段所列明的行為中止；
4. 任何一方均可提出申請；及
5. 訟費容後判定。

日期：2023年6月5日

司法常務官

本傳票是由代表原告人的律政司發出，其地址為香港中環雪廠街11號律政中心西座地下。

(估計聆訊需時：3小時)

代表原告人的
律政司

致： 香港高等法院
司法常務官

附表

1. Hong Kong Anthem Official | 香港國歌 願榮光歸香港 HK, 00:00 to 01:42
<https://www.youtube.com/watch?v=gLhjkLToSqs>
2. 《願榮光歸香港》合集 香港國歌 Hong Kong National Anthem, 00:00 to 03:40
<https://www.youtube.com/watch?v=0u3yueQa7-s>
3. National Anthem of Hong Kong - Glory To Hong Kong, 00:00 to 02:00
<https://www.youtube.com/watch?v=cxsKSIDbBIY>
4. 香港國歌 National Anthem of Hong Kong:
《願榮光歸香港 Glory To Hong Kong》Instrumental Version 純音樂版, 00:00 to 01:46
<https://www.youtube.com/watch?v=zHyJYeWdWJM>
5. 《願榮光歸香港》 anthem ver2.9, 00:00 to 01:49
<https://www.youtube.com/watch?v=3YaxgmzJP5E>
6. 《願榮光歸香港》 anthem ver3.0 正確歌詞版, 00:00 to 01:48
<https://www.youtube.com/watch?v=TvNRAefh3SE>
7. anthem mv test1, 00:00 to 01:48
<https://www.youtube.com/watch?v=AxsWxTGn7iw>
8. 《願榮光歸香港》原版 《Glory to Hong Kong》First version (with ENG subs), 00:00 to 01:50
<https://www.youtube.com/watch?v=y7yRDOLCy4Y>
9. 《願榮光歸香港》正式進行曲版 《Glory to Hong Kong》Formal March Edition, 00:00 to 02:00
<https://www.youtube.com/watch?v=YxptkMBYk2A>
10. 《Glory to Hong Kong》International & Instrumental Edition (with singable subtitles), 00:00 to 02:00
<https://www.youtube.com/watch?v=e1Qy-WHErOE>

11. 《영광이 다시 오길》 《Glory to Hong Kong》 Korean Ver, 00:00 to 01:44
<https://www.youtube.com/watch?v=3R268cZrPaE>
12. 《Glory to Hong Kong》 《願榮光歸香港》 English Version, 00:00 to 01:55
<https://www.youtube.com/watch?v=jXZNOecZreY>
13. 《Glory to Hong Kong》 《願榮光歸香港》 多國合唱版, 00:00 to 02:00
<https://www.youtube.com/watch?v=7y5JOd7jWqk>
14. 【榮光燦爛】藝術很有事 第 60 集, 02:24 to 04:02, 05:09 to 05:55, 07:22 to 08:38, 09:21 to 09:50, 14:10 to 14:36, 17:25 to 18:53, 25:24 to 27:12
<https://www.youtube.com/watch?v=plDe-E3dHFA>
15. 願榮光歸香港 (純樂器版), 00:00 to 02:00
<https://www.youtube.com/watch?v=ZJetLUXmhK4>
16. 《願榮光歸香港》 中樂合奏及合唱團版 MV, 00:20 to 02:20
<https://www.youtube.com/watch?v=VHOZuIO5G2s>
17. 【香港 9•23】 【轉載】 《願榮光歸香港》 手語版, 00:24 to 01:30, 01:54 to 02:35
<https://www.youtube.com/watch?v=OQDUjVOZBgk>
18. 10.11 【超好聽】 《願榮光歸香港》 英文版 | 旺角街頭藝人演唱 | Busking
Glory To Hong Kong | Oliver ma, 00:00 to 02:45
<https://www.youtube.com/watch?v=kav9OnKLAZw>
19. Glory to Hong Kong—願榮光歸香港 (英文版), 00:00 to 01:54
<https://www.youtube.com/watch?v=Chx1a-IV6yM>
20. 《願榮光歸香港台語版》 台灣《撐香港，要自由》 演唱會 | #台灣大紀元時報, 01:40 to 05:30, 06:59 to 10:21
<https://www.youtube.com/watch?v=IVaop1QoyKg>
21. 香港に栄光あれ - 珠夢, 00:00 to 04:00
<https://www.youtube.com/watch?v=2PF1a8-AF20>
22. 【轉載】 《영광이 다시 오길》 《Glory to Hong Kong》 Korean Version, 00:00 to 03:27
<https://www.youtube.com/watch?v=kXclYJqB56g>

23. 《願榮光歸香港》德語版 Möge der Ruhm Hongkong gehören | 香港反送中歌曲 | 石賈墨, 00:00 to 02:03
<https://www.youtube.com/watch?v=4gv-MybAcUU>
24. Glorie aan Hong Kong (Nederlands) 《願榮光歸香港》荷蘭文版, 00:00 to 02:15
<https://www.youtube.com/watch?v=cHHNQdxxO8Q>
25. 《願榮光歸香港 x 肥媽有話兒》大戲版, 00:00 to 01:54, 03:07 to 04:00
<https://www.youtube.com/watch?v=FjHaT-EQJxc>
26. 《願榮光歸香港》管弦樂團及合唱團版 MV, 00:00 to 02:09
<https://youtu.be/oUIDL4SB60g>
27. 《願榮光歸香港》新年中樂版, 00:00 to 01:20
<https://www.youtube.com/watch?v=U2jE2jixKK4>
28. 《願榮光歸香港》光輝版, 00:00 to 02:00
<https://www.youtube.com/watch?v=4qNmhaWxTbo>
29. "Glory to Hong Kong" - Anthem of The Hong Kong Protests [ENGLISH LYRICS], 00:00 to 01:55
<https://youtu.be/6yjLIYNFKCg>
30. 何韻詩在中環慶祝集會上演唱《願榮光歸香港》, 00:00 to 03:56
<https://youtu.be/4MU8xmG9hTw>
31. 路上ライブで「願榮光歸香港」警察が出動【香港中環10月24日】一位中環的街頭歌手唱《榮光》遭警察到包圍針對引發大批市民不滿 防暴一度到場威嚇 但市民的支持與歌手的無懼 事件最後和平收場, 05:47 to 07:36, 20:57 to 24:03
<https://youtu.be/bhJZav1qQsc>
32. MAY GLORY BE TO HONG KONG 願榮光歸香港 【非正式英文版】, 00:00 to 01:45
<https://youtu.be/koOAJHt9UO8>

(中譯本)

HCA 855/2023

香港特別行政區
高等法院
原訟法庭
高院民事訴訟2023年第855號

律政司司長

原告人

及

作出申索的註明中
第1(a)、(b)、(c)或(d)段
所禁止的行為的人

被告人

傳票

日期： 2023年6月5日

存檔日期： 2023年6月5日

律政司

香港中環雪廠街11號
律政中心西座地下

電話：3902 8564

傳真：2876 5477

(檔號：MIS 6/23)

#1963031v.3A